



# X-OVER 357

## EURO 5+



**MANUEL DU PROPRIÉTAIRE**



## SOMMAIRE

|   |           |
|---|-----------|
| Avis importants .....                       | 4         |
| Remarques spéciales .....                   | 5         |
| Conseils de sécurité pour la moto .....     | 7         |
| Description du véhicule .....               | 11        |
| Enregistrement du véhicule .....            | 12        |
| Remise du véhicule .....                    | 13        |
| Inspection avant la remise (réglages).....  | 14        |
| Informations techniques .....               | 17        |
| Emplacement des numéros de série.....       | 19        |
| Numéro d'identification du châssis .....    | 19        |
| Numéro d'identification du moteur .....     | 20        |
| Étiquette du constructeur .....             | 20        |
| <b>Tableau de bord .....</b>                | <b>24</b> |
| Boutons de réglage du tableau de bord ..... | 29        |
| <b>Utilisation des composants.....</b>      | <b>31</b> |
| Clé .....                                   | 31        |
| Interrupteur principal .....                | 35        |
| Coffre avant .....                          | 36        |
| Prise de recharge .....                     | 37        |
| Ouverture / Fermeture de la selle .....     | 38        |
| Guidon droit.....                           | 38        |
| Réglage du levier de frein avant.....       | 41        |

|  |           |
|--|-----------|
| Guidon gauche.....   | 41        |
| Réglage du levier de frein arrière .....   | 44        |
| Coffre sous la selle .....   | 45        |
| Batterie .....   | 46        |
| Béquille latérale .....  | 47        |
| Béquille centrale.....   | 47        |
| <b>Démarrage de la moto.....</b>   | <b>48</b> |
| <b>Remarques importantes .....</b>   | <b>49</b> |
| <b>Conduite de la moto .....</b>   | <b>50</b> |
| Repli de la béquille centrale ou latérale .....  | 50        |
| Relâchement du frein.....  | 50        |
| Tournez doucement la poignée d'accélérateur vers soi<br>: la moto commence à avancer. .... | 51        |
| Conduite correcte .....  | 51        |
| La vitesse se contrôle avec la poignée d'accélérateur .....                                | 51        |
| Une conduite modérée permet de prolonger la durée<br>de vie du moteur.....                 | 51        |
| Utilisation des freins avant et arrière .....  | 52        |
| Évitez les freinages ou virages brusques.....  | 52        |
| Conduite sous la pluie .....   | 52        |
| Méthode de stationnement.....  | 52        |
| Dépannage.....   | 53        |
| <b>Vérification avant le départ.....</b>   | <b>54</b> |



|   |           |   |           |
|---|-----------|---|-----------|
| Vérification des freins avant et arrière .....                                      | 54        | Pneu.....   | 72        |
| Vérification et ravitaillement en carburant .....                                   | 57        | Pression des pneus .....                                | 72        |
| Vérification et remplacement de l'huile moteur .....                                | 58        | Réglage du faisceau des phares avant.....               | 73        |
| Vérification du guidon.....   | 61        | Remplacement des ampoules.....                          | 73        |
| Vérification du feu stop.....   | 61        | Boîte à fusibles .....                                  | 74        |
| Vérification des clignotants .....  | 61        | Batterie .....  | 74        |
| Vérification des phares et feux de position .....                                   | 61        | Filtre à air .....                                      | 76        |
| Vérification des pneus .....  | 62        | Réglage du câble d'accélérateur.....                    | 78        |
| Vérification des suspensions avant et arrière.....                                  | 63        | Réglage de l'amortisseur arrière .....                  | 79        |
| Vérification du compteur de vitesse .....   | 63        | Cartouche de charbon actif.....                         | 80        |
| Vérification du klaxon .....  | 63        | Instructions d'utilisation et d'entretien de l'ABS..... | 81        |
| Vérification des rétroviseurs .....   | 63        | Guide de stockage .....                                 | 81        |
| Vérification de la plaque d'immatriculation.....                                    | 63        | Paramètres du récepteur sans fil.....                   | 82        |
| Vérification du silencieux / échappement.....                                       | 63        | <b>Entretien et maintenance.....</b>                    | <b>83</b> |
| Vérification et remplissage du liquide de refroidissement.....                      | 64        | <b>Garantie.....</b>                                    | <b>85</b> |
| Assurez-vous que toutes les anomalies précédemment observées ont été corrigées..... | 65        |   |           |
| <b>Contrôles réguliers .....</b>  | <b>66</b> |   |           |
| Remplacement et ajout d'huile de boîte de vitesses .....                            | 67        |   |           |
| Tuyau de récupération d'huile .....   | 68        |   |           |
| Bougie d'allumage.....  | 69        |   |           |
| Injecteur de carburant et circuit d'huile.....                                      | 71        |   |           |



## AVIS IMPORTANTS

Ces symboles représentent une alerte de sécurité. Respectez tous les messages de sécurité suivant ces symboles afin d'éviter des blessures possibles ou la mort.



### **AVERTISSEMENT :**

Indique que si l'on ne suit pas la méthode décrite dans ce manuel d'utilisation et d'entretien, des blessures graves ou mortelles peuvent s'ensuivre.



### **ATTENTION :**

Indique que le fait de ne pas suivre les instructions du manuel pourrait entraîner des lésions de personne ou endommager le véhicule.




### **CONSEIL :**

Informations supplémentaires fournies par RIEJU.



## REMARQUES SPÉCIALES

### Remarques importantes:

- Lors de la première installation ou du remplacement de la batterie, assurez-vous de bien identifier les bornes positives et négatives. En cas de connexion incorrecte, vérifiez l'état des fusibles. Qu'ils soient endommagés ou non, il est impératif de faire vérifier la moto par un centre de réparation. Cela permet d'éviter tout dommage potentiel aux composants électriques, car des pièces endommagées pourraient continuer à fonctionner et entraîner des pannes imprévisibles;
- Avant de remplacer un fusible, tournez la clé dans la position «» pour éviter tout court-circuit accidentel;
- Lors du remplacement d'un fusible, veillez à ne pas endommager le support du fusible, afin d'éviter les problèmes de mauvais contact, les dommages aux composants, voire les risques d'incendie.

### Écologie et protection de l'environnement:

- Les huiles moteur, liquides de refroidissement, essences et certains solvants de nettoyage contiennent des substances toxiques. Ne les jetez pas de manière irresponsable, placez-les dans des contenants étanches spéciaux et apportez-les à un centre de recyclage ou à un département de protection de l'environnement local. Les batteries usagées ne doivent pas être jetées de manière irresponsable et ne doivent pas être démontées de manière arbitraire. Elles doivent être remises volontairement à un concessionnaire ou à un département disposant des qualifications professionnelles nécessaires pour un recyclage sécurisé. Les motos hors d'usage doivent être envoyés à des installations de démontage et de recyclage locales pour un recyclage classifié et une réutilisation cyclique.



### **Interdiction de modification:**

• Veuillez ne pas modifier le moto ou changer l'emplacement des pièces d'origine à volonté. Les modifications arbitraires peuvent sérieusement affecter la stabilité et la sécurité du moto, et peuvent rendre le moto inopérant. Aucune unité ou individu n'est autorisé à assembler des motos à moteur ou à modifier sans autorisation la structure, la construction ou les caractéristiques des motos à moteur déjà enregistrés. Rieju ne sera pas responsable de tous les problèmes de qualité et des conséquences résultant de modifications non autorisées ou du remplacement de pièces non approuvées par le client (y compris la perte de garantie). Les utilisateurs doivent se conformer aux règlements d'utilisation des motos émis par les autorités de gestion de la circulation.

### **Conseil chaleureux:**

• Après l'achat d'une moto, veuillez vous équiper d'un casque de moto conforme aux normes nationales.



### **AVERTISSEMENT:**

La moto doit être équipée de fusibles conformes aux spécifications requises pour garantir une conduite sécurisée. N'utilisez pas d'autres spécifications, ni de connexions directes ou de matériaux conducteurs alternatifs. Cela pourrait endommager d'autres composants et, dans les cas graves, provoquer des incendies.



## CONSEILS DE SÉCURITÉ POUR LA MOTO

### Règles de conduite sécuritaire:

1. Le véhicule doit être inspecté avant la conduite pour éviter les accidents et les dommages aux pièces du véhicule.
2. Le conducteur doit réussir l'examen du service de gestion du trafic et obtenir un permis de conduire correspondant au type de véhicule autorisé avant de pouvoir conduire. Il n'est pas permis de prêter le véhicule à des personnes qui ne possèdent pas de permis de conduire ou ne répondent pas aux qualifications de conduite.
3. Pour éviter d'être blessés par d'autres véhicules à moteur, le conducteur doit être visible autant que possible. Pour ce faire, il faut :
  - Porter des vêtements voyants et serrés;
  - Éviter de s'approcher trop près des autres véhicules à moteur.
4. Respectez strictement le code de la route ; il est interdit de forcer le passage ou de se disputer la priorité.
5. La plupart des accidents sont causés par un excès de vitesse ; la vitesse du véhicule ne doit donc pas dépasser la limite maximale autorisée sur le tronçon de route emprunté.
6. Lors d'un virage ou d'un changement de direction, il faut allumer le clignotant à l'avance afin d'attirer l'attention des autres usagers.
7. Le conducteur doit être particulièrement prudent lorsqu'il conduit aux intersections, aux entrées et sorties de stationnement et sur les voies rapides.
8. Conduisez toujours avec les deux mains ; conduire d'une seule main est extrêmement dangereux. Le pas-



sager doit tenir fermement la poignée de sécurité et garder les deux pieds sur les repose-pieds.

9. Modifier librement la moto ou démonter ses pièces d'origine compromet la sécurité en circulation, est illégal et peut affecter la validité de la garantie.

10. Les accessoires ne doivent pas affecter la sécurité de conduite et les performances de fonctionnement de la moto, en particulier la surcharge du système électrique peut facilement provoquer un danger.

11. Ne faites pas fonctionner le moteur dans un espace clos, les gaz d'échappement peuvent être nocifs pour la santé.

### **Port d'un casque de sécurité**

Un casque répondant aux normes de sécurité et de qualité est le premier élément de l'équipement de protection pour conduire une moto. Les blessures à la tête sont les plus graves dans les accidents de la route. Il est nécessaire de porter un casque de sécurité et de préférence des lunettes de protection.

### **Tenue pour la conduite**

Les vêtements pour la conduite doivent être ajustés et confortables, avec des couleurs voyantes. Avant de conduire, veuillez bien fermer les manches pour éviter qu'elles ne se coincent dans le levier de frein et provoquent un accident. Pour la sécurité au volant, portez des chaussures plates.



### **Précautions lors de la conduite par temps de pluie**

Être particulièrement prudent les jours de pluie lorsque les routes sont glissantes, car la distance de freinage est plus longue. Lors de la conduite, éviter les routes peintes, les couvercles de regards et les routes huileuses pour éviter le glissement. Être particulièrement prudent lors du passage à côté de passages à niveau, de clôtures en fer et de ponts. Si l'état de la route est incertain, réduisez la vitesse.

### **Chargement**

Lorsque la moto transporte des objets, le guidon peut réagir différemment. Le surpoids peut provoquer des accidents ou endommager la moto, soyez donc vigilant.

- Le coffre sous la selle peut contenir un maximum de 10 kg., la capacité maximale du coffre de rangement avant est de 1 kg.



**RIEJU S.A.** vous remercie de la confiance que vous accordez à notre entreprise et nous vous félicitons pour votre bon choix.

Le modèle **X-OVER 357 Euro 5+** est le résultat de la longue expérience de **RIEJU**, qui a développé un véhicule aux prestations élevées.

Ce Manuel du propriétaire a pour objectif d'indiquer l'utilisation et la maintenance de votre véhicule. Nous vous prions de lire attentivement les informations que nous vous fournirons ci-après.

Nous vous rappelons que la vie du véhicule dépend de son utilisation et de l'entretien que vous effectuerez ; le maintien dans de parfaites conditions de fonctionnement réduit le coût des réparations.

Ce manuel doit être considéré comme partie intégrante du véhicule et doit rester dans l'équipement de base inclus en cas de changement de propriétaire.

Dans tous les cas, consultez le concessionnaire **RIEJU** qui vous répondra en permanence, ou bien allez à :  
**[www.riejumoto.es](http://www.riejumoto.es)**

N'oubliez pas que, pour que votre véhicule fonctionne correctement, vous **DEVEZ** toujours exiger une pièce de rechange d'origine.



## DESCRIPTION DU VÉHICULE

Cette motocyclette incorpore un moteur monocylindre à quatre temps, refroidi à l'eau. Sa cylindrée est de 330 centimètres cubiques, avec un diamètre de piston de 77 mm et une course de 70,8 mm.

Embrayage centrifuge avec variateur automatique, chargé de la connexion progressive entre le moteur et la transmission.

Le moteur est fixé sur un châssis multitubulaire en acier haute résistance.

La suspension avant est composée d'une fourche hydraulique avec des tubes de 33 mm de diamètre. La suspension arrière est composée de deux amortisseurs avec ressorts progressifs et réservoir d'azote intégré.

Les freins avant et arrière comportent des disques en acier inoxydable de 260 mm pour le frein avant et 240 mm pour le frein arrière.



## ENREGISTREMENT DU VÉHICULE

Notez les numéros de la série du châssis et ceux du moteur. Ils vous seront utiles pour toutes vos démarches (certificat de caractéristiques, assurances, immatriculation, etc.).

Ces numéros seront également employés en cas de suggestion ou de réclamation et pour demander des pièces de rechange.

Numéro de série du châssis (p. 19)

Numéro de série du moteur (p. 19)

Sceau du concessionnaire



## REMISE DU VÉHICULE (à réaliser lors de la première remise)

- MANUEL DE L'UTILISATEUR  
Expliquer l'importance de le lire et de comprendre toutes les informations. Insister sur les sections relatives aux pratiques de sécurité et de maintenance.
- CARTE D'ENREGISTREMENT DE GARANTIE  
Remplir les informations nécessaires et remettre la copie au client.
- MANIPULATION  
Expliquer la manipulation correcte du véhicule.
- AVERTISSEMENTS  
Expliquer l'importance des avertissements pour garantir une « vie » prolongée du véhicule.
- CLÉS  
Remise du jeu complet. Conseiller de réaliser un jeu de rechange.
- PREMIÈRE RÉVISION  
Expliquer l'importance de la révision des 1 000 km.
- MAINTENANCE PÉRIODIQUE  
Expliquer la nécessité de la maintenance périodique et indiquer que le non-respect des visites de contrôle et des passages à l'atelier sont motifs de la « Perte de la Garantie du véhicule ».



## INSPECTION AVANT LA REMISE (réglages)

- Aspect général** .....  .....
- Moteur**
- Niveau d'huile moteur .....  .....
- Châssis**
- Absence de fuites de carburant sur : la sortie du réservoir, le robinet du carburant et les lignes d'alimentation ..  .....
  - Frein avant et arrière - Purger si nécessaire .....  .....
  - Niveau de réfrigérant, le cas échéant .....  .....
  - Pare-boue avant, arrière et support de fixation .....  .....
  - Parcours de l'installation électrique autour de la colonne de direction .....  .....
  - Alignement des roues avant et arrière, ainsi que couples de serrage des axes de roues .....  .....
  - Pression des pneus .....  .....
  - Tension de la chaîne .....  .....
- Vérification de l'équipement**
- Fonctionnement et libre jeu de l'accélérateur. Régler si nécessaire .....  .....
  - Dégraisser les deux disques de frein .....  .....
  - Batterie chargée et bornes graissées .....  .....
  - Blocage de la direction ou blocage antivol .....  .....
  - Fonctionnement du moteur du démarreur électrique .....  .....
  - État général des suspensions avant et arrière .....  .....



- Câble de l'embrayage correctement réglé .....  .....
- Fonctionnement de la fermeture du bouchon de carburant .....  .....
- Vérification générale des écrous et des vis : pinces/disques, transmission/pignons, écrous des roues, fourche basculante, supports du moteur, système d'échappement, amortisseurs, sélecteur de vitesses, pédale de frein/leviers, écrous du collecteur, etc. ....  .....

### Réservoir de carburant

- Vérifier que le réservoir n'est pas en contact avec le bâti .....  .....

### Composants de circulation

- Le tableau de bord numérique réalise un auto-contrôle lors de la connexion de l'allumage (dépend du modèle) .....  .....
- Réglage de la hauteur du phare .....  .....
- Feu de frein lors de la pression sur la manette de frein arrière et le levier de frein arrière .....  .....
- Clignotants avant, arrière et pinces de montage. ....  .....
- Fonctionnement du klaxon .....  .....

### ESSAI SUR ROUTE, moins de 10 kms

- Fonctionnement du moteur et de la boîte à vitesses .....  .....
- Adhérence sur route et suspensions .....  .....
- Freinage et fonctionnement de l'ABS .....  .....
- Aucun bruit anormal .....  .....



**APRÈS ESSAI SUR ROUTE**

- Fuites de réfrigérant .....  .....

- Système de carburant, y compris les tubes, pinces et toutes les pièces associées où peut apparaître des fuites .....  .....

**CONTRÔLE DE L'APPARENCE FINALE** .....  .....

Date

Signature du fabricant



## INFORMATIONS TECHNIQUES

| INFORMATIONS GÉNÉRALES      |   |
|-----------------------------|---|
| Combustible                 | Essence sans plomb E5                   |
| Filtre à huile              | Papier                                  |
| Pompe à huile               | Mécanique                               |
| Bougie – Espace d'étincelle | NGK/LMAR8A-9 (0,8-0,9mm (0,031-0,035")) |
| Vitesse maximale conçue     | 131 km/h                                |

| DIMENSIONS             |            |
|------------------------|------------|
| Distance inter-axiale  | 1.520 mm   |
| Longueur               | 2.165 mm   |
| Hauteur                | 1.365 mm   |
| Largeur                | 795 mm     |
| Hauteur de la selle    | 810 mm     |
| Masse à vide           | 191 kg     |
| Réservoir de carburant | 15 ± 0,5 L |



| <b>CHÂSSIS</b>      |  |
|---------------------|--|
| Châssis             | Châssis multitubulaire en acier haute résistance.                      |
| Suspension avant    | Fourche hydraulique. Ressorts progressifs.                             |
| Suspension arrière  | Double amortisseur à gaz avec réservoir intégré. Ressorts progressifs. |
| Pneumatique avant   | 120/70-15  |
| Pneumatique arrière | 140/70-14  |
| Frein avant         | Disque   |
| Frein arrière       | Disque   |

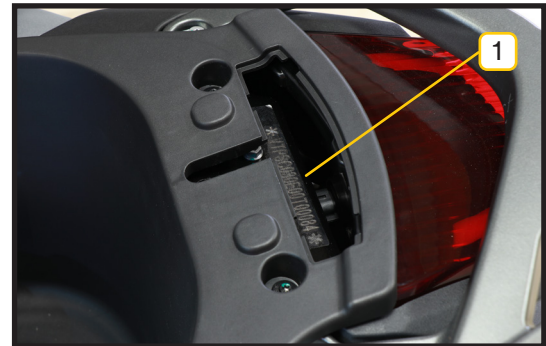
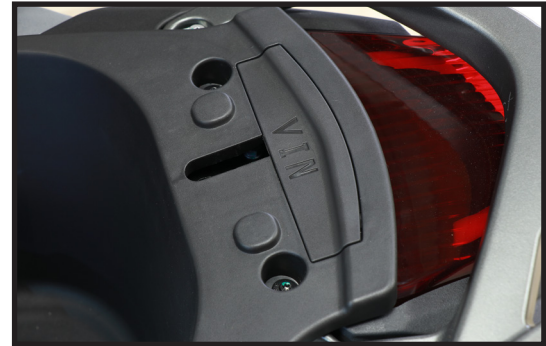
| <b>MOTEUR</b>            |                     |
|--------------------------|---------------------|
| Type                     | 1P77MP-A            |
| Cylindrée                | 330 cm <sup>3</sup> |
| Diamètre x débattement   | 77,0 mm×70,8 mm     |
| Puissance nette maximale | 22,0 kW/7.500 rpm   |
| Couple maximal           | 33,5 N·m/5.500 rpm  |



## EMPLACEMENT DES NUMÉROS DE SÉRIE

### Numéro d'identification du châssis (1)

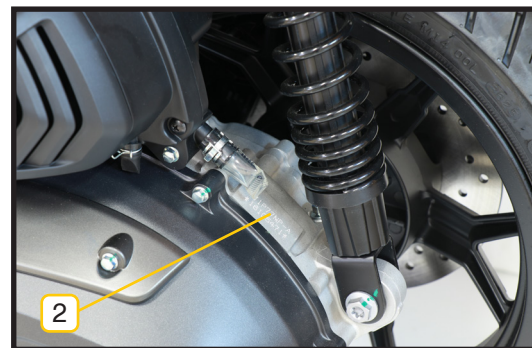
Gravé à l'intérieur du coffre sous la selle.





### Numéro d'identification du moteur (2)

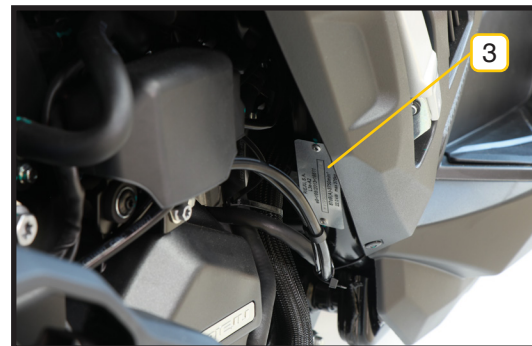
Gravé sur la partie inférieure du carter de vilebrequin gauche du moteur.

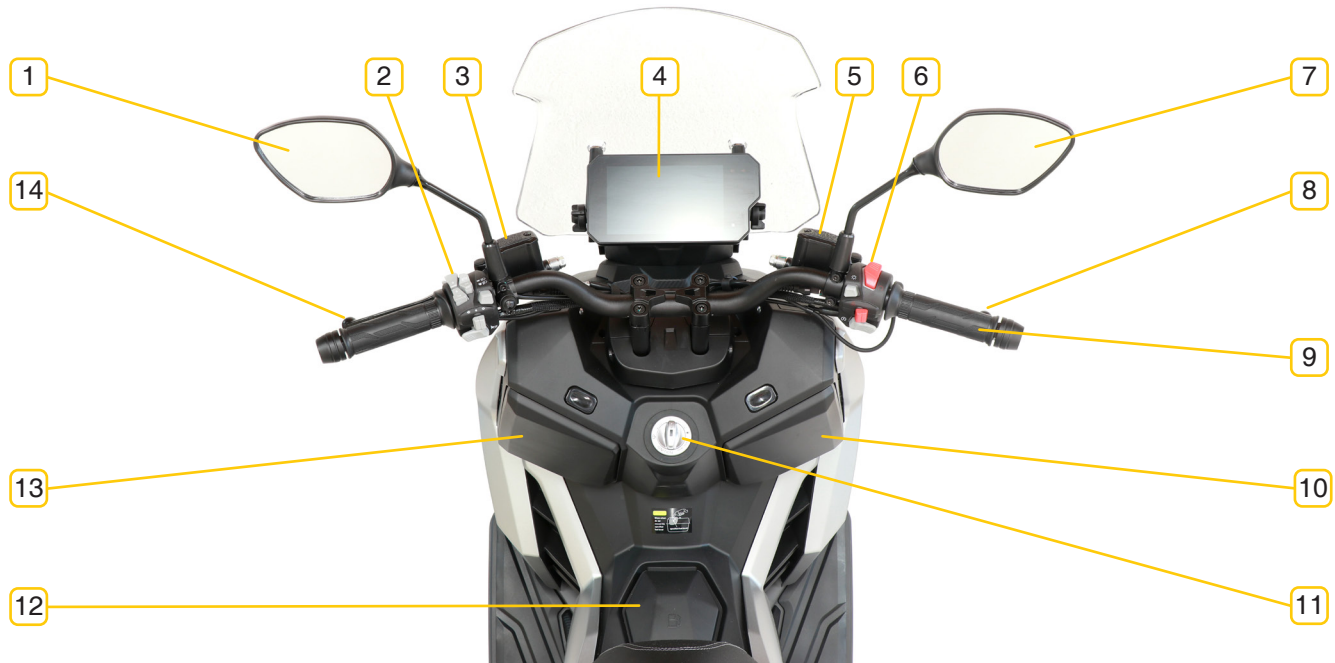


### Étiquette du constructeur (3)

Votre **RIEJU** porte d'une plaque d'identification où vous trouverez : le fabricant, le numéro du châssis, le numéro d'homologation et le niveau des émissions sonores.

Rivetée à l'intérieur de la carrosserie.





1. Rétroviseur
2. Commutateur du guidon gauche
3. Réservoir de liquide de frein arrière
4. Tableau de bord
5. Réservoir de liquide de frein avant

6. Commutateur du guidon droit
7. Rétroviseur
8. Levier de frein avant
9. Poignée d'accélérateur
10. Coffre avant (droite)

11. Interrupteur principal
12. Emplacement du bouchon du réservoir de carburant
13. Coffre avant (gauche)
14. Levier de frein arrière



15. Filtre à air

16. Moteur

17. Béquille centrale

18. Béquille latérale

19. Repose-pieds du conducteur

20. Frein avant

21. Capteur de vitesse ABS roue avant

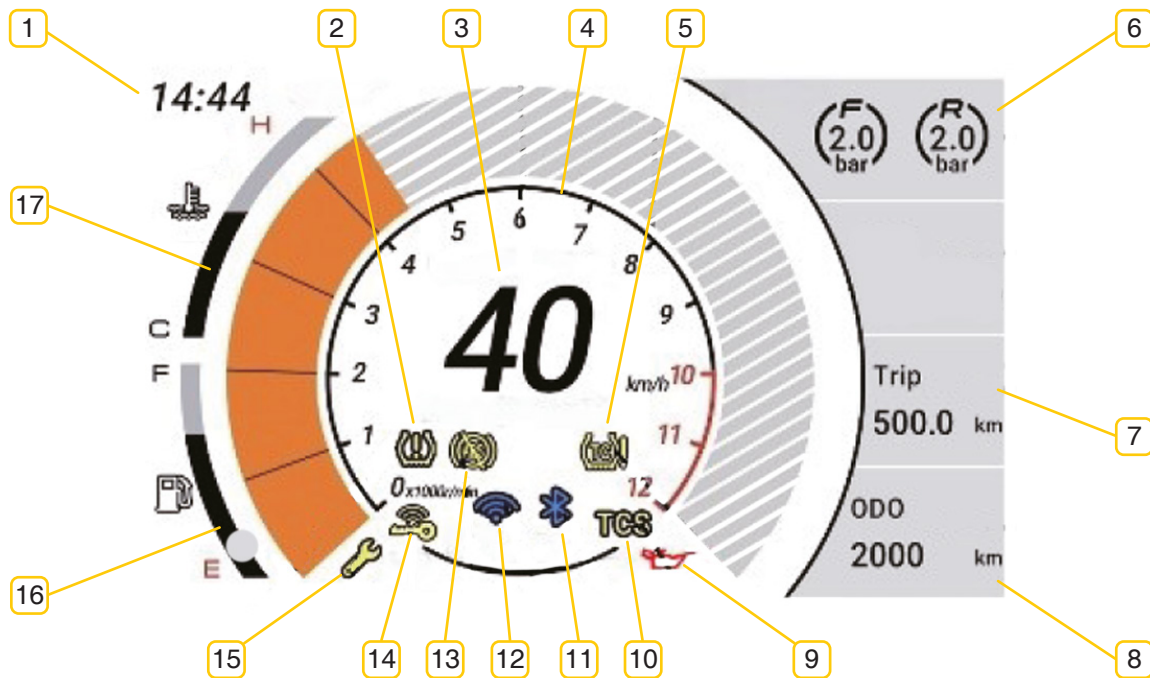


- 22. Poignée passager (main courante)
- 23. Repose-pieds du passager
- 24. Frein arrière

- 25. Capteur de vitesse de roue ABS arrière
- 26. Silencieux d'échappement



## TABLEAU DE BORD






## 1 - Horloge

Affiche l'heure actuelle. Pour régler l'heure : Appuyez brièvement sur le bouton « ENTER » du guidon gauche pour accéder au menu principal du tableau de bord. Appuyez brièvement sur « SELECT » pour choisir « Réglage de l'horloge », puis appuyez sur « ENTER » pour entrer dans le mode de réglage. Appuyez sur « ENTER » pour sélectionner le chiffre à modifier, puis sur « SELECT » pour ajuster l'heure.

Après réglage, appuyez sur « ENTER » pour revenir au menu précédent, ou le tableau de bord revient automatiquement à l'écran principal après 8 secondes d'inactivité.

## 2 - Alerte anomalie pneus

Lorsque la pression ou la température des pneus est anormale, le témoin jaune  de pression des pneus s'allume.

## 3 - Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse indique la vitesse actuelle du véhicule. L'unité peut être choisie entre km/h (kilomètres par heure) ou mph (miles par heure).



## 4 - Compte-tours

Indique le régime moteur, en unités de 1 000 tours par minute (r/min).

## 5 - Test d'alerte TCS

Lorsque la fonction TCS est activée, l'icône  s'affiche, indiquant que le système de contrôle de traction est



actif. Après avoir roulé, à environ 5 km/h, l'icône  devient le ot « TCS », indiquant que le TCS fonctionne normalement. Si l'icône  apparaît, cela signifie que le TCS présente une défaillance ; arrêtez le véhicule et faites vérifier, ou contactez rapidement un centre de service Rieju. Si le véhicule est coincé dans la boue et que les roues motrices patinent, pour des raisons de sécurité.

## **6 - Affichage de la pression des pneus**

Affiche la pression des pneus avant et arrière.

## **7 - Compteur kilométrique partiel**

Compteur réinitialisable qui enregistre les kilomètres parcourus sur une période donnée.

## **8 - Compteur kilométrique**

Enregistre la totalité des kilomètres parcourus.

## **9 - Témoin de pression d'huile moteur**

Lorsque le contact est mis mais que le moteur n'est pas démarré, le témoin d'huile reste allumé. Après démarrage, si la pression d'huile est normale, le témoin s'éteint. Si le témoin reste allumé, la pression d'huile peut être anormale : arrêtez le moteur et vérifiez. Si le niveau d'huile est insuffisant, le témoin s'allume pour signaler l'ajout d'huile.



### **10 - Témoin TC**

Maintenir le bouton TCS pour activer ou désactiver la fonction TCS.  
Lorsque la fonction TCS est désactivée, cette zone reste vide.

### **11 - Bluetooth**

Maintenir le bouton « SET » pour accéder au menu principal du tableau de bord. Sélectionner « Bluetooth du téléphone » pour activer ou désactiver le Bluetooth. Lorsque l'appairage Bluetooth est réussi et que la connexion est établie, le symbole Bluetooth sur le tableau de bord reste allumé en permanence.

### **12 - Icône Wi-Fi**

Lorsque le téléphone est connecté au tableau de bord, l'icône Wi-Fi s'affiche.

### **13 - Témoin ABS désactivé**

Maintenir le bouton ABS enfoncé pour activer ou désactiver le système.

### **14 - Clé intelligente**

S'allume lorsque la clé intelligente est connectée au véhicule.

### **15 - Entretien périodique**

S'allume lorsque le kilométrage prédéfini pour l'entretien est atteint.




## 16 - Indicateur de carburant

Indique le niveau de carburant dans le réservoir.

Lorsque l'aiguille est proche de « F », le réservoir est plein ; lorsqu'elle est proche de « E », le carburant est faible. Si un segment rouge clignote, cela signifie que le carburant est faible ou épuisé. Faites le plein rapidement.

## 17 - Affichage de la température de l'eau

Indique la température du moteur. L'affichage comporte 6 segments : « C » = froid, « H » = chaud. Si la température  $\geq 115$  °C, le témoin de surchauffe «  » s'allume en rouge. Arrêtez le véhicule et faites vérifier ou contactez un centre de service.



### Boutons de réglage du tableau de bord

Situés sur le guidon gauche. Depuis l'écran principal : Appui court sur le bouton du haut : accède à l'écran de navigation. Appui long sur « SET » : ouvre le menu principal du tableau de bord. Permet de basculer entre le kilométrage total (TOTAL) et les compteurs partiels (TRIP 1, TRIP 2). Lorsque la moto est à l'arrêt : Appui long sur « SET » : ouvre le menu principal. Les boutons haut/bas permettent de naviguer. Appui court sur « SET » : entrer dans un sous-menu. Appui long sur « SET » : revenir au menu précédent. Fonctions disponibles : Changement d'écran, Réglage de l'horloge, Réglage du rétroéclairage, Réglage des unités, Réglage de la langue, Paramètres du véhicule, Bluetooth téléphone, Réglage de la pression des pneus, TCS. Appui court sur « SET » : sélectionner la fonction à ajuster. Sans action pendant 8 secondes dans le menu principal, retour automatique à l'écran principal. Réglage de la pression des pneus (option, uniquement pour les véhicules équipés du module TPMS) Appui long sur « SET » : ouvrir le menu principal. Sélectionner « Réglage de la pression des pneus » : choisir l'unité et apprendre les capteurs des roues avant et arrière. Le capteur arrière s'apprend une minute après le capteur avant. Une fois l'apprentissage réussi,





l'information apparaît à l'écran principal du tableau de bord. La partie inférieure de l'écran principal du tableau de bord affiche les informations sur la pression des pneus. Si un pneu est anormal, le témoin d'alerte des pneus s'allume. Si les capteurs des pneus n'ont pas été configurés, aucune information n'apparaît à l'écran principal et l'autotest au démarrage ne montre pas l'icône de pression des pneus.



## UTILISATION DES COMPOSANTS

### Clé

La moto est fournie avec deux clés électroniques à distance et deux clés de secours. Une des clés de secours se trouve à l'intérieur de la housse de la clé électronique ; appuyez sur le bouton supérieur de la housse pour retirer la clé de secours. Lors de la conduite, une clé doit être portée sur soi et l'autre conservée en lieu sûr. Pour obtenir une clé supplémentaire, contactez le service après-vente.

Le système de clé électronique permet de commander le contact principal sans insérer physiquement la clé.

Le système effectue une authentification bidirectionnelle entre la moto et la clé électronique pour vérifier qu'il s'agit d'une clé enregistrée.

Le système utilise des ondes radio à faible puissance. Elle peut interférer avec certains dispositifs médicaux, comme les stimulateurs cardiaques.

Portée de fonctionnement de la clé électronique:

La portée change selon que le contact est verrouillé ou déverrouillé.

Le système utilise des ondes radio à faible puissance.





Le système peut ne pas fonctionner correctement ou sa portée peut être réduite dans les cas suivants :

1. La batterie de la clé électronique est épuisée ;
2. Présence à proximité d'installations émettant de fortes ondes radio ou du bruit, telles que tours de télévision, centrales électriques, stations radio ou aéroports ;
3. La clé électronique est portée avec un ordinateur portable ou un appareil de communication sans fil (radio, téléphone portable, etc.) ;
4. La clé électronique est en contact avec un objet métallique ou recouverte par un objet métallique.





### Bouton de verrouillage (1)

Lorsque le moteur est arrêté, appui court sur le bouton de verrouillage : le verrou du contact se bloque et le système passe en mode alarme.

### Bouton de déverrouillage (2)

En mode alarme, appui sur le bouton de déverrouillage : le verrou se déverrouille et l'alarme est désactivée.

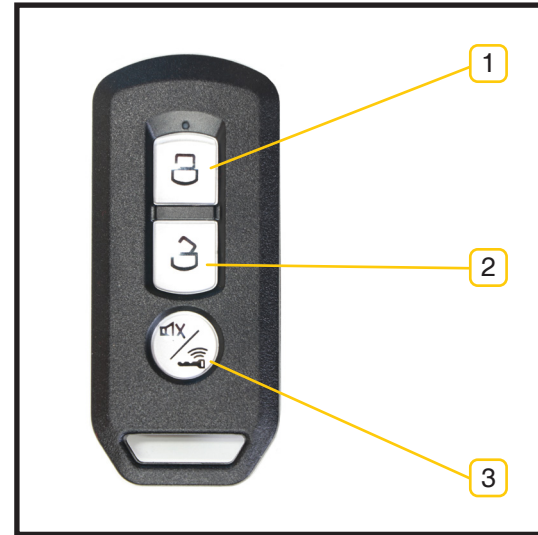
Si le contact n'est pas mis sous 20 secondes, l'alarme se réactive automatiquement.

### Bouton PKE / bouton silencieux (3)

Maintenir le bouton (environ 3 secondes) pour activer ou désactiver la fonction PKE (sans clé). Télécommande avec voyant vert : PKE active ; Télécommande avec voyant rouge : PKE désactivé. Les autres fonctions des boutons restent actives.

Lorsque le moteur est arrêté, appui court sur le bouton silencieux : le verrou se bloque et le système passe en mode alarme silencieuse (les clignotants ne clignotent pas et le verrou ne saute pas).

Fonction de déverrouillage d'urgence de la clé électro-





nique :


Une antenne de réception de la clé électronique est située près du clignotant avant droit. Si la clé électronique est déchargée, approchez-la de l'antenne :


le système PKE détectera la clé et permettra de déverrouiller le contact.







## Interrupteur principal



Marque «  »:

Tournez le contact principal 1 à la position «  » : le courant du véhicule est coupé et le moteur. Ne peut pas démarrer.

Marque «  »:

Tournez le contact principal 1 à la position «  » : le courant du véhicule est activé et le moteur peut démarrer

Marque «  »:

Quand le contact est sur la marque «  » : tournez le guidon vers la gauche, appuyez vers le bas sur le contact et tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position «  ». Le verrou de direction s'engage et bloque le guidon.

Marque «SEAT»:

Tournez vers la marque « SEAT » pour ouvrir la selle.

Marque «  »:

Tournez vers la marque «  » pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant.



**CONSEIL :** Pour éviter le vol, verrouiller toujours le guidon et retirer la clé lors du stationnement. Après le verrouillage, tourner légèrement le guidon pour confirmer qu'il est verrouillé. Assurez-vous que la selle est bien fermée pour éviter toute perte de biens. Ne vous garez pas dans des endroits gênant la circulation.



## Coffre avant

Appuyez sur le bouton situé en haut du compartiment de rangement gauche/droit (indiqué par le chiffre 1 sur l'illustration) pour ouvrir le compartiment.

Pour le fermer, appuyez simplement sur le couvercle du coffre avant





### Prise de recharge

À l'intérieur du coffre avant gauche (1), en haut, se trouvent des ports Type-A + Type-C (2). Ces ports peuvent être utilisés pour recharger des appareils comme les téléphones portables.





## Ouverture / Fermeture de la selle


Tournez le contact vers la marque « SEAT » pour ouvrir la selle. Un clic sonore indique que la selle est ouverte.


Pour fermer la selle, appuyez vers le bas sur l'arrière de la selle jusqu'à entendre le clic de verrouillage. Vérifiez en tirant légèrement vers le haut que la selle est bien verrouillée.

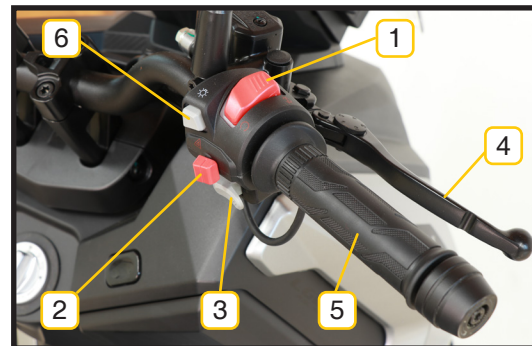


## Guidon droit

### 1. Commutateur de démarrage/arrêt.

Position «  » : le circuit électrique du véhicule est activé, le moteur peut démarrer.

Le commutateur est réglé à la position «  » et le circuit du véhicule complet est coupé. Puis le moteur ne peut pas démarrer.






## 2. Bouton des feux de détresse.

Appuyez sur le bouton : tous les clignotants avant et arrière clignotent simultanément pour signaler un danger.

## 3. Bouton de démarrage électrique.

Marque “”:

En serrant le levier de frein, appuyez sur le bouton de démarrage pour démarrer le moteur.



**CONSEIL :** Après le démarrage, relâchez immédiatement le bouton de démarrage électrique. Ne jamais appuyer sur le bouton de démarrage pendant que le moteur tourne. Chaque démarrage ne doit pas dépasser 3 secondes, avec un intervalle de 10 secondes.

Si le moteur ne démarre pas après 5 tentatives, cessez d'utiliser le démarreur électrique pour éviter une décharge excessive de la batterie. Reprendre l'utilisation uniquement après avoir identifié et résolu le problème éventuel.



#### 4. Levier de frein avant.

Lors du freinage avant, serrez doucement le levier avec la main droite. Lorsqu'il est actionné, le feu stop arrière s'allume automatiquement.

#### 5. Poignée de commande d'accélérateur.

La poignée de commande d'accélérateur est utilisée pour contrôler la vitesse du moteur. Pour accélérer, tournez la poignée vers vous. Pour décélérer, relâchez simplement la poignée d'accélérateur.

#### 6. Interrupteur d'éclairage.

Lorsque la moto est démarrée, les feux diurnes s'allument.

Appuyez sur la position «  » : la luminosité des feux diurnes diminue et les feux de route / croisement s'allument.



### Réglage du levier de frein avant

Pour plus de confort, la position du levier de frein arrière peut être ajustée à l'aide de l'écrou annulaire. 4 positions sont disponibles : Déplacez légèrement le levier vers l'avant et tournez l'écrou annulaire pour aligner la flèche « A » avec la position souhaitée.

Position 1 : levier le plus éloigné de la poignée, Position 4 : levier le plus proche de la poignée.



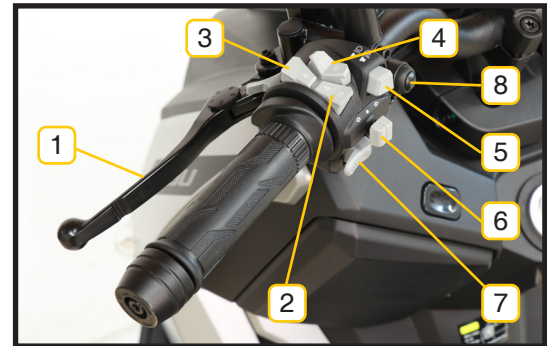
### Guidon gauche

#### 1. Levier de frein arrière.

Lors du freinage arrière, serrez lentement le levier de frein gauche. Lorsque le levier de frein arrière est serré, le feu stop s'allume automatiquement.

#### 2. Interrupteur TCS.

Maintenez le bouton TCS enfoncé pour activer l'TCS ; l'icône TCS s'allume sur le tableau de bord. Maintenez à





nouveau le bouton TCS enfoncé pour désactiver l'TCS ;  
l'icône TCS s'éteint.



### 3. Interrupteur ABS.



Maintenez le bouton ABS enfoncé pour activer l'ABS ;  
l'icône ABS s'allume sur le tableau de bord. Maintenez à  
nouveau le bouton ABS enfoncé pour désactiver l'ABS ;  
l'icône ABS s'éteint.

### 4. Boutons de réglage du tableau de bord.

Pour les fonctions du bouton selon le modèle, se référer  
à la section précédente « Boutons de réglage du ta-  
bleau de bord ».

### 5. Commutateur de feux de route / croisement

Lorsque l'interrupteur des feux sur le guidon droit est  
sur la position «  » : En poussant le commutateur  
vers «  » (appuyé), les feux de route s'allument et le  
témoin de route longue portée sur le tableau de bord  
s'allume également.

Lorsque l'interrupteur des feux est sur la position «  »  
: En tirant le commutateur vers «  » (relâché),



les feux de croisement s'allument.

## 6. Interruptor del intermitente.

Al presionar el interruptor del intermitente “←” o “→”, el intermitente izquierdo o derecho parpadeará. Al mismo tiempo, el indicador verde del intermitente en el tablero parpadeará de manera correspondiente. Para desactivar el intermitente, mueva el interruptor del intermitente a la posición central o presione el interruptor hacia abajo una vez.



**AVERTISSEMENT :** Avant de changer de voie ou de tourner, allumer le clignotant et vérifier qu'aucun véhicule n'arrive par derrière. Éteindre le clignotant après la manoeuvre pour ne pas gêner les autres conducteurs et éviter les accidents.



## 7. Bouton de klaxon.

Appuyez sur le bouton pour faire sonner le klaxon.

## 8. Bouton de chauffage des poignées

Lorsque le moteur est en marche, appuyez sur le bouton pour activer le chauffage des poignées.

## Réglage du levier de frein arrière

Pour plus de confort, la position du levier de frein arrière peut être ajustée à l'aide de l'écrou annulaire. 4 positions sont disponibles : Déplacez légèrement le levier vers l'avant et tournez l'écrou annulaire pour aligner la flèche « A » avec la position souhaitée. Position 1 : levier le plus éloigné de la poignée, Position 4 : levier le plus proche de la poignée.





### Coffre sous la selle

Situé juste sous la selle. Se référer à la section précédente « Ouverture / fermeture de la selle ». Lors du rangement d'un casque, placez la mentonnière vers le bas.



**CONSEIL :** La capacité maximale du coffre sous la selle est de 10 kg ; le coffre avant ne doit pas dépasser 1 kg.

Après rangement, vérifiez que la selle est bien verrouillée.

Ne placez pas dans le coffre des objets sensibles à la chaleur, des aliments ou des matières inflammables en raison de la température élevée du moteur.

Ne placez pas d'objets de valeur dans le coffre.

Lors du lavage, de l'eau peut pénétrer dans le coffre ; soyez particulièrement vigilant si vous y rangez des objets importants.





## Batterie

- Ce modèle est équipé d'une batterie sans entretien.
- Modèle de batterie: YTZ14S
- La batterie est installée à l'avant sous la selle.
- Retrait de la batterie : Coupez le contact. Retirez le couvercle du boîtier de batterie 1. Dévissez les boulons des pôles négatif et positif pour retirer la batterie.
- Lors de l'installation de la batterie, veuillez procéder dans l'ordre inverse. Le boîtier à fusibles (y compris les fusibles de rechange) 3 est également situé dans le coffre sous la selle.





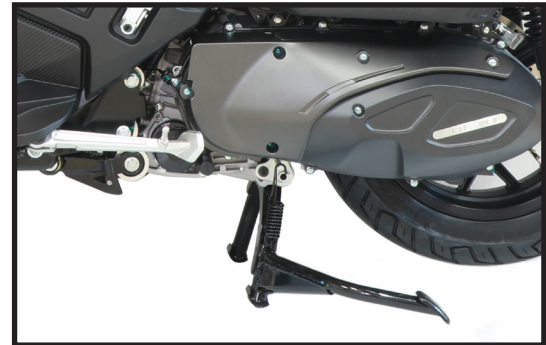
### **Béquille latérale**

Située sur le côté gauche du véhicule, elle permet de garer la moto en la soutenant. Cette béquille est équipée d'une fonction d'arrêt automatique du moteur : Si la béquille est déployée, le moteur ne peut pas démarrer ou s'éteint automatiquement après le démarrage. Le moteur ne peut démarrer normalement que lorsque la béquille est repliée.




### **Béquille centrale**

La moto est équipée d'une béquille centrale qui permet de maintenir le véhicule en position verticale et stable pendant le stationnement, ainsi que de faciliter certaines opérations d'entretien.





## DÉMARRAGE DE LA MOTO

1. Avant de démarrer le moteur, vérifiez : La quantité de carburant. Le niveau d'huile moteur doit se situer entre le maximum et le minimum de la jauge ; ajoutez de l'huile si nécessaire.
2. Placez la moto sur la béquille centrale afin que la roue arrière soit bien suspendue.
3. Tournez le contact principal à la position «  ».
4. Serrez le levier de frein et appuyez sur le bouton de démarrage électrique sur le guidon droit pour démarrer la moto.



**AVERTISSEMENT :** Un démarrage incorrect du moteur peut être dangereux. Si la béquille centrale n'est pas déployée, tourner la poignée d'accélérateur vers soi peut faire avancer brusquement la moto. Déployez toujours la béquille centrale avant de démarrer. Ne la repliez que lorsque le moteur tourne au ralenti. Ne pas ouvrir l'accélérateur avant de commencer à rouler pour éviter tout risque d'accident. Ne démarrez pas le moteur dans un endroit mal ventilé les gaz d'échappement sont toxiques. Éteignez le moteur si le véhicule est laissé sans surveillance.



**CONSEIL :** Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti trop longtemps lorsque la moto ne roule pas. Un ralenti prolongé peut surchauffer le moteur et endommager ses pièces internes.



**AVERTISSEMENT :** Si l'accélérateur est ouvert à plus de 60 %, le moteur ne pourra pas démarrer. Lorsqu'on démarre le moteur normalement, ne touchez pas à la poignée d'accélérateur pour éviter tout risque d'accident.



## REMARQUES IMPORTANTES

1. Serrez le frein et appuyez légèrement sur le bouton de démarrage. Le système démarre automatiquement et passe ensuite en mode générateur. Il n'est pas nécessaire de maintenir le bouton de démarrage enfoncé longtemps. Le démarrage est entièrement automatique, avec une durée maximale de 3 secondes. Si le moteur ne démarre pas dans ce délai, le conducteur peut appuyer à nouveau sur le bouton pour relancer le démarrage.
2. Entretien : Lors de la maintenance, il est permis de maintenir le bouton de démarrage électrique enfoncé pendant un temps prolongé, mais chaque utilisation ne doit pas dépasser 10 secondes, avec un intervalle d'au moins 30 secondes entre les essais.
3. Basse tension : Si la moto est stationnée longtemps ou si la batterie est faible, la fonction d'arrêt automatique de la béquille peut être temporairement désactivée. Si le système détecte une batterie sous-tension, la fonction d'arrêt automatique est suspendue jusqu'à ce que la batterie soit rechargée correctement.
4. Ralenti anormal : Si la batterie est très faible, le système d'injection électronique ne peut pas réinitialiser le moteur pas à pas du ralenti. Pour réinitialiser correctement le moteur pas à pas : Rechargez la batterie à une tension normale ; Coupez le contact pendant au moins 5 secondes ; Remettez le contact et démarrez le moteur.

En cas de problème persistant, contactez le service après-vente ou un professionnel qualifié.



## CONDUITE DE LA MOTO

### Repli de la béquille centrale ou latérale

Pour la béquille centrale : poussez la moto vers l'avant, elle se replie automatiquement.

Pour la béquille latérale : redressez la moto, relevez doucement la béquille latérale à sa position initiale. Montez sur la moto par la gauche, asseyez-vous correctement et laissez le pied gauche toucher le sol pour éviter de tomber.



#### **ATTENTION :**

Après le démarrage de la moto, avant de rouler, maintenez toujours les freins engagés.



**CONSEIL :** Sur ce modèle, la béquille latérale est équipée d'une fonction d'arrêt automatique du moteur : le moteur ne peut démarrer que lorsque la béquille est repliée.

### Relâchement du frein



**AVERTISSEMENT :** Après avoir relâché le levier de frein, ne pas ouvrir brutalement l'accélérateur pour éviter une accélération soudaine et un risque d'avancer brusquement.



**Tournez doucement la poignée d'accélérateur vers soi : la moto commence à avancer.**



**AVERTISSEMENT :** Ne tournez pas la poignée d'accélérateur rapidement pour éviter que la moto ne démarre brusquement.

### **Conduite correcte**

Avant de démarrer, activez les clignotants, actionnez le klaxon et ajustez la visibilité des rétroviseurs. Assurez-vous que l'arrière est dégagé avant de commencer à rouler.

### **La vitesse se contrôle avec la poignée d'accélérateur**

Rotation vers l'intérieur : la vitesse augmente, tournez doucement pour accélérer progressivement. Lors du démarrage ou en montée, tourner lentement vers l'intérieur augmente la puissance. Retour à la position initiale : la vitesse diminue, le retour doit être rapide et précis.

### **Une conduite modérée permet de prolonger la durée de vie du moteur**

Les 1 500 premiers kilomètres correspondent à la période de rodage du moteur. Maintenez le régime moteur en dessous de 7 500 tr/min. Évitez les accélérations brusques. Suivre le tableau correspondant :

|                           |             |             |             |             |
|---------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Kilométrage parcouru (km) | 0 - 500     | 500 - 1000  | 500 - 1.000 | 1000 - 1500 |
| Régime (tr/min)           | 4000 - 4500 | 5500 - 6000 | 45 - 50     | 7000 - 7500 |

Après la période de rodage, changez l'huile de la boîte de vitesses lorsque le moteur est chaud.



## Utilisation des freins avant et arrière

Lors de la fermeture de l'accélérateur, utilisez simultanément les freins avant et arrière.

La méthode idéale : commencez à freiner lentement, puis serrez progressivement les freins.



**AVERTISSEMENT** : La distance de freinage est proportionnelle à la vitesse. Estimez correctement la distance entre vous et les véhicules ou objets devant vous et gardez une distance de sécurité suffisante. Les conducteurs inexpérimentés utilisent souvent uniquement le frein arrière. Freiner uniquement avec une roue peut rendre la moto instable et provoquer une chute. Cela accélère aussi l'usure des freins. Soyez prudent.

## Évitez les freinages ou virages brusques

Les freinages d'urgence ou les virages serrés sont les principales causes de glissade ou de chute et sont très dangereux.

## Conduite sous la pluie

Les routes sont glissantes et la distance de freinage augmente. Réduisez la vitesse et gardez une distance de sécurité suffisante. Anticipez le freinage et soyez prudent. Descente : Ramenez la poignée d'accélérateur en position fermée. Freinez par intervalles modérés pour réduire la vitesse.


## Méthode de stationnement

À l'approche du lieu de stationnement :

Activez les clignotants à l'avance. Vérifiez les rétroviseurs et soyez attentif aux véhicules venant de l'arrière. Ralentissez progressivement. Fermez l'accélérateur et utilisez les freins avant et arrière ; le feu stop avertira les véhicules derrière vous.



Au moment de stationner :

Éteignez les clignotants. Tournez le contact principal à la position «». Posez la moto sur la béquille centrale sur un sol plat. Ne gênez pas la circulation. Sur un terrain irrégulier, la moto peut facilement tomber.

Tenez le guidon avec la main gauche et la poignée passager avec la main droite. Appuyez sur le levier de la béquille centrale avec le pied. Tirez ensuite la moto vers l'arrière avec la main droite.

## Dépannage

Si le moteur ne démarre pas correctement, vérifiez les points suivants :

- Vérifiez que le réservoir contient suffisamment de carburant.
- Effectuez quelques tentatives de démarrage pour vérifier si le carburant atteint l'injecteur.
- Si le carburant arrive à l'injecteur, vérifiez le système d'allumage :
- Retirez la bougie d'allumage. Placez-la contre la masse métallique du moteur. Essayez de démarrer le moteur et vérifiez si une étincelle apparaît. Si aucune étincelle n'apparaît, confiez la réparation à un centre de service.



**AVERTISSEMENT :** Ne rapprochez pas la bougie d'allumage du cylindre ou du réservoir de carburant. Les vapeurs de carburant peuvent s'enflammer, risquant un incendie.



**CONSEIL :** Si vous ne pouvez pas identifier la panne, contactez rapidement un centre de service. Les professionnels disposent des outils et techniques adaptés pour garantir un service sûr et efficace. Pendant la période de garantie, ne démontez pas vous-même les pièces de la moto, cela pourrait annuler la garantie.



## VÉRIFICATION AVANT LE DÉPART

Effectuer une vérification de la moto avant de conduire permet d'éviter de nombreux problèmes en cours de route et garantit la sécurité.

### Vérification des freins avant et arrière

#### 1. Jeu libre des leviers de frein.

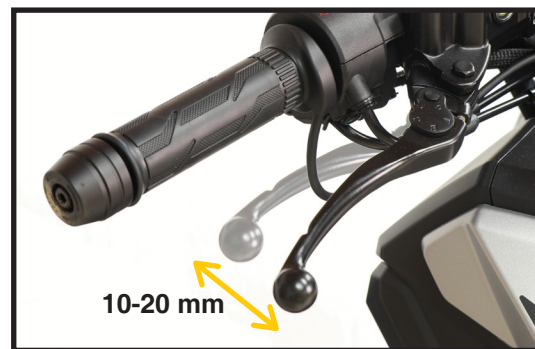
Le jeu libre des leviers avant et arrière doit être de 10 à 20 mm. Le « jeu libre » correspond à la distance parcourue par le levier avant que le frein commence à agir. Les leviers doivent avoir un jeu libre approprié et revenir doucement et librement après action.

#### 2. Vérification des performances de freinage.

Sur une route sèche, ralentissez la moto et vérifiez l'efficacité des freins avant et arrière. Ajustez régulièrement pour garantir des performances de freinage optimales.

#### 3. Liquide de frein.

N'utilisez jamais du liquide de frein restant dans un récipient ouvert ou laissé lors d'une réparation précédente, car le liquide usagé absorbe l'humidité de l'air. Évitez de renverser du liquide de frein sur la peinture ou les surfaces en plastique, car il peut les endommager.





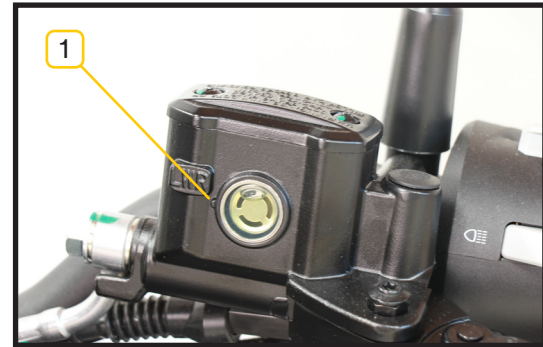
Vérifiez le niveau de liquide dans les réservoirs avant et arrière sur les deux poignées : Si le niveau descend au marque MIN (1), ajoutez le liquide de frein recommandé jusqu'au niveau MAX. Lorsque les plaquettes s'usent, le liquide s'injecte automatiquement dans les durites de frein, ce qui fait baisser le niveau dans le réservoir.

#### 4. Plaquettes de frein

Vérifiez régulièrement si l'usure des plaquettes a atteint la rainure limite (1). Si l'usure atteint cette limite, remplacez les plaquettes immédiatement pour garantir des performances de freinage optimales.



**AVERTISSEMENT :** Si le système de freinage ou les plaquettes nécessitent une réparation, faites effectuer le travail uniquement par un centre de service qualifié.





Le système de freinage à disque fonctionne sous haute pression. Pour des raisons de sécurité : Les durites de frein doivent être remplacées tous les 4 ans. Le liquide de frein doit être remplacé tous les 2 ans.

Après l'installation de nouvelles plaquettes : Ne conduisez pas immédiatement. Serrez et relâchez plusieurs fois les leviers pour que les plaquettes s'étendent correctement et que la pression du levier redevienne normale. Faites circuler le liquide de frein et testez le freinage à basse vitesse jusqu'à ce que les performances soient optimales.



## Vérification et ravitaillement en carburant

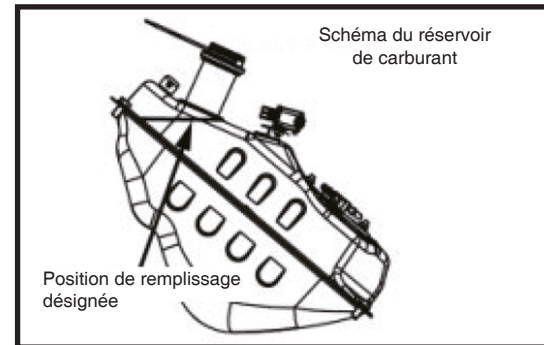
Assurez-vous que la quantité de carburant est suffisante pour le trajet prévu. Lorsque l'indicateur de carburant approche la marque E, le réservoir est presque vide : ravitaillez rapidement.

Utilisez de l'essence sans plomb pour optimiser les performances et prolonger la durée de vie du moteur. Un carburant non conforme ou de mauvaise qualité peut endommager le moteur et provoquer des pannes.



**AVERTISSEMENT :** Lors du ravitaillement, éteignez le moteur et mettez le contact principal sur OFF. Éloignez-vous de toute source de chaleur ou de flamme.

Ne remplissez jamais le réservoir au-delà de la capacité recommandée : la quantité maximale recommandée est 90 % du volume du réservoir. Ne dépassez pas le niveau indiqué sur la figure droite ; un remplissage excessif peut provoquer des fuites de carburant et des dysfonctionnements ou accidents.





## Vérification et remplacement de l'huile moteur

Pour garantir les performances et la durabilité du moteur, il est important d'utiliser une huile moteur de haute qualité et de la remplacer régulièrement. La vérification régulière du niveau d'huile et le remplacement périodique de l'huile sont deux tâches essentielles de l'entretien.

Vérifiez fréquemment le niveau d'huile et, si nécessaire, ajoutez ou remplacez l'huile conformément aux recommandations.

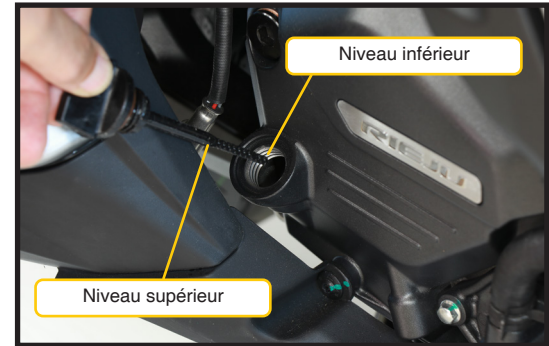
Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant quelques minutes. Éteignez le moteur et laissez-le reposer une minute.

- Placez la moto sur la béquille centrale. Retirez la jauge d'huile (1) et essuyez-la.
- Réinsérez la jauge sans la visser.
- Retirez de nouveau la jauge et vérifiez si le niveau d'huile est en dessous de la marque minimale. Si nécessaire, ajoutez de l'huile jusqu'au niveau maximum.
- Pour un véhicule neuf, changez l'huile après les 1 000 premiers km.
- Capacité d'huile : 1,8 L, Remplacement seul : 1,3 L, Remplacement de l'huile + filtre : 1,5 L.





- Ne laissez jamais le niveau d'huile descendre en dessous de la marque minimale sur la jauge.
- Dans des conditions poussiéreuses, froides ou sur des routes en mauvais état, l'huile se détériore plus rapidement : remplacez-la plus tôt.
- Utilisez uniquement de l'huile moteur haute pureté et haute performance conforme à la norme SJ ou supérieure. Préférez les huiles moteur spécialement conçues pour ce type de moteur. Achetez l'huile moteur auprès d'un centre de service agréé, car le fabricant fournit l'huile spécialisée uniquement aux centres de service.



**CONSEIL :** Vérifiez régulièrement le niveau d'huile pendant l'utilisation et ajoutez-en si nécessaire. Si la moto est inclinée ou stationnée sur une pente, la mesure du niveau d'huile sera incorrecte. Évitez de vous brûler lors de la vérification juste après l'arrêt du moteur.



**CONSEIL :** Pendant le rodage initial jusqu'à 1 000 km, il faut : Changer l'huile moteur. Réajuster le jeu des soupapes selon les valeurs prescrites (les entretiens suivants doivent suivre le tableau d'entretien). Vérifiez fréquemment le niveau d'huile et ajoutez de l'huile spéciale ou celle recommandée dans le manuel si nécessaire.

Étapes de remplacement de l'huile moteur (la vidange d'huile doit être effectuée lorsque le moteur est chaud) :

- Placez la moto sur un sol horizontal et utilisez la béquille centrale.
- Mettez le moteur à l'arrêt et retirez la jauge d'huile.
- Placez un récipient sous le boulon de vidange situé sous le moteur.
- Dévissez le boulon de vidange et laissez s'écouler l'huile usagée.
- Revissez et serrez correctement le boulon de vidange.
- Remplissez le moteur avec de l'huile neuve conforme aux spécifications par le trou de remplissage et replacez la jauge d'huile. Utilisez toujours l'huile recommandée ou spécifiée par le fabricant pour garantir le bon fonctionnement et la durabilité du moteur.
- Redémarrez le moteur et laissez-le tourner pendant 2 à 3 minutes à différents régimes pour vérifier qu'il n'y a aucune fuite au niveau du boulon de vidange.
- Éteignez le moteur et utilisez de nouveau la jauge d'huile pour vérifier que le niveau se situe entre les marques minimale et maximale. Si le niveau est insuffisant, ajoutez de l'huile jusqu'à la marque maximale de la jauge.



### Vérification du guidon

Vérifiez le guidon pour tout jeu ou mouvement anormal vers le haut, le bas, l'avant, l'arrière, la gauche et la droite.

Vérifiez si la direction est trop dure.

Vérifiez l'état du guidon pour détecter d'éventuels chocs ou dommages.

En cas d'anomalie, contactez un centre de service Rieju.

### Vérification du feu stop

Tournez le contact principal à la position «  ».

Aplique el freno delantero y el trasero por separado, y confirme si la luz de freno se enciende.

Compruebe si la cubierta de la luz de freno está sucia o dañada.

### Vérification des clignotants

Tournez le contact principal à la position «  ».

Actionnez l'interrupteur des clignotants pour vérifier que les clignotants avant, arrière, gauche et droite ainsi que les indicateurs de tableau de bord clignotent correctement.

Vérifiez que les couvercles des clignotants ne sont pas sales ou endommagés.

### Vérification des phares et feux de position

Après le démarrage du moteur, actionnez l'interrupteur des phares et des feux de position pour vérifier qu'ils s'allument correctement. Vérifiez que les couvercles des phares et feux ne sont pas sales ou endommagés.



## Vérification des pneus

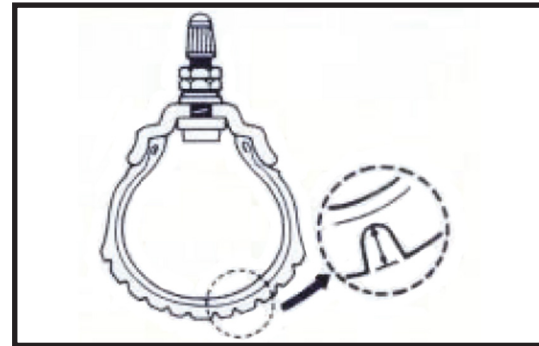
Vérifiez la pression des pneus avant et arrière.

| PNEUMATIQUE | PRESSION   |
|-------------|------------|
| AVANT       | 220±10 kPa |
| ARRIÈRE     | 250±10 kPa |

Vérifiez que rien ne reste coincé dans les rainures (morceaux de métal, gravier, etc.). Retirez tout corps étranger avant de rouler.

Remplacez les pneus si : Ils sont fissurés. La profondeur des rainures atteint la limite d'usure.

La profondeur des sculptures de la bande de roulement du pneu doit être supérieure ou égale à 0,8 mm. Si l'usure est inférieure à 0,8 mm, le pneu doit être remplacé par un neuf. Les pneus présentant une usure anormale peuvent être très dangereux en conduite.






### **Vérification des suspensions avant et arrière**

Appliquez du poids sur le guidon et la selle. Vérifiez le bon fonctionnement des suspensions avant et arrière lors des mouvements vers le haut et le bas.

### **Vérification du compteur de vitesse**

Vérifiez que toutes les fonctions du compteur fonctionnent correctement.

### **Vérification du klaxon**

Tournez le contact principal à la position «  ». Appuyez sur le bouton du klaxon et vérifiez s'il fonctionne correctement.

### **Vérification des rétroviseurs**

Asseyez-vous sur la selle en position normale de conduite. Vérifiez si l'angle des rétroviseurs est approprié et permet de voir clairement derrière vous. Vérifiez également que les rétroviseurs ne sont pas endommagés ni sales.

### **Vérification de la plaque d'immatriculation**

Vérifiez que la plaque d'immatriculation n'est pas endommagée et qu'elle est bien fixée.

### **Vérification du silencieux / échappement**

Vérifiez si le silencieux est bien fixé et si le niveau sonore de l'échappement n'est pas excessif.



## Vérification et remplissage du liquide de refroidissement

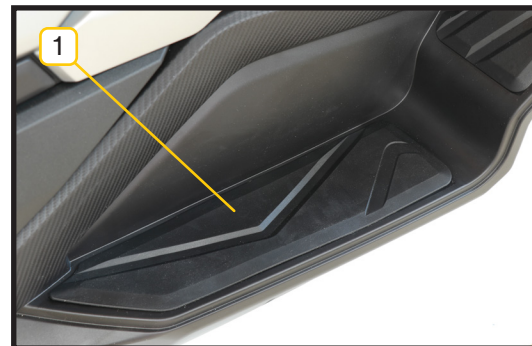
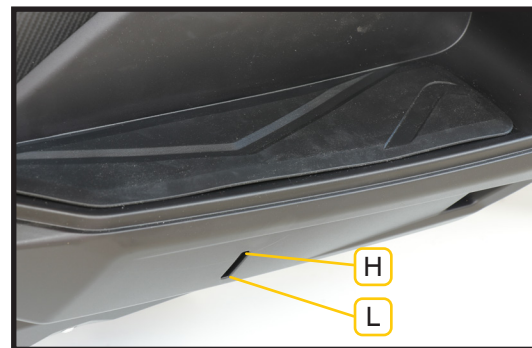
Liquide de refroidissement : utiliser le liquide de refroidissement antigel d'origine. L'utilisation d'un autre liquide de refroidissement non conforme ou de mélanges inappropriés peut endommager le moteur.

Pour un véhicule neuf, le liquide de refroidissement est déjà rempli à l'usine. Lors de l'entretien, vérifiez régulièrement le niveau dans le réservoir. Le réservoir de liquide de refroidissement est situé sous le repose-pied droit du conducteur.

Le liquide de refroidissement est crucial pour un moteur à eau. Si le moteur fonctionne à haute vitesse sans liquide, il peut subir de graves dommages, notamment au niveau du bloc-cylindres, des pistons et de la culasse. Avant chaque trajet, assurez-vous que le niveau de liquide se situe entre les marques L (min) et H (max).

Si le niveau est inférieur à L, ajoutez du liquide de refroidissement spécial immédiatement.

Procédure de remplissage du liquide de refroidissement: Placez la moto sur la béquille centrale, soulevez le repose-pied droit du conducteur (1). Retirez le capot sous le repose-pied (2). Ouvrez le bouchon de remplissage du





réservoir d'expansion (3). Versez lentement le liquide de refroidissement dans le réservoir, en observant le niveau jusqu'à atteindre la marque H. Remplacez correctement tous les composants retirés.



**AVERTISSEMENT :** Juste après l'arrêt de la moto, le liquide de refroidissement est très chaud et le système peut être sous pression, ce qui risque de projeter du liquide ou de la vapeur brûlante.



**AVERTISSEMENT :** Ne jamais ouvrir le bouchon du radiateur immédiatement après l'arrêt.



**AVERTISSEMENT :** Attendez que la température du liquide baisse suffisamment avant d'ajouter du liquide de refroidissement.motor.

**Assurez-vous que toutes les anomalies précédemment observées ont été corrigées.**





## CONTRÔLES RÉGULIERS

Pour maintenir la performance, la sécurité et le confort de la moto, effectuez régulièrement les contrôles et l'entretien.

Les centres et stations de service agréés peuvent réaliser les opérations de maintenance. Référez-vous au tableau d'entretien pour connaître les périodes et les points de contrôle.



**AVERTISSEMENT** : Après les 1 000 premiers km de rodage, un entretien de routine est obligatoire. Suivez strictement les instructions du manuel pour réaliser cet entretien.



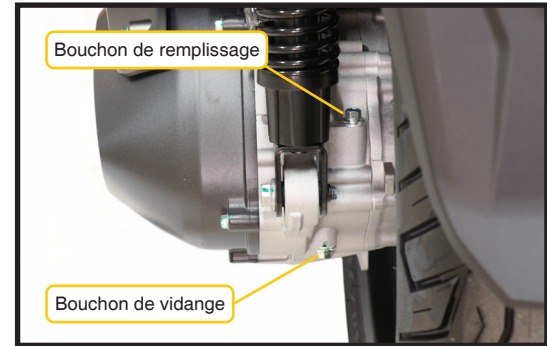
## Remplacement et ajout d'huile de boîte de vitesses

Stationnez la moto sur un sol plat et laissez le moteur arrêté pendant 2 à 3 minutes. Ouvrez le bouchon de remplissage et vérifiez le niveau d'huile de boîte de vitesses.

Pour un véhicule neuf, la première maintenance se fait après 1 000 km, puis annuellement ou tous les 10 000 km.

Capacité totale d'huile de boîte de vitesses : 200 ml.

Vérifiez que la boîte de transmission ne fuit pas.



**CONSEIL :** L'huile de boîte de vitesses doit être ajoutée par le trou de réglage. Une quantité trop importante ou insuffisante affectera les performances du moteur.

N'utilisez pas d'huile de marque différente ou de mauvaise qualité.

Pour une moto utilisée dans des conditions sévères, il est conseillé de changer l'huile plus fréquemment.



## Lubrification des composants

Une lubrification appropriée est cruciale pour le bon fonctionnement de chaque pièce de la moto, pour prolonger sa durée de vie et pour assurer la sécurité en conduite.

Après une longue période de conduite, ou si la moto a été exposée à la pluie ou lavée, il est recommandé de procéder à une lubrification d'entretien.

1. Support de béquille latérale et ressort de béquille [Z]
2. Axe de béquille centrale et ressort [Z]
3. Vis ou axe de la poignée de frein arrière [Z]
4. Goupille de levier de frein avant [Z]
5. Câble d'accélérateur [Y]

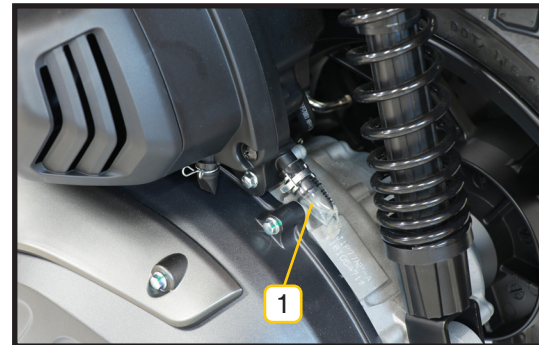
[Y] Huile moteur  
[Z] Graisse

## Tuyau de récupération d'huile

Vérifiez régulièrement le tuyau de récupération d'huile du filtre à air. S'il y a de l'huile accumulée, il faut la vider immédiatement.

Procédure : Desserrez le collier et déplacez-le vers le haut. Retirez le bouchon du tuyau et laissez s'écouler l'huile accumulée.

Remplacez le bouchon dans le tuyau et repositionnez le collier en bas pour le fixer.





## Bougie d'allumage

Pendant les 1 000 premiers km et ensuite tous les 4 000 km, nettoyez les bougies avec une petite brosse métallique ou un nettoyeur de bougies pour éliminer les dépôts de carbone.



**CONSEIL :** La bougie standard pour ce modèle de moto a été soigneusement sélectionnée pour s'adapter à la plupart des applications. Veuillez choisir le modèle correspondant à votre moto. Une bougie inadaptée pourrait causer de graves dommages au moteur. Ne serrez pas excessivement la bougie et ne forcez pas le filetage afin d'éviter d'endommager les filets de la culasse. Lors du retrait de la bougie, veillez à ce qu'aucune impureté ne pénètre dans le moteur par l'orifice de la bougie.



**AVERTISSEMENT :** lors de l'installation de la bougie d'allumage, nettoyez toujours la surface du siège de la rondelle : vous éviterez ainsi que des débris ne pénètrent dans la chambre de combustion. Vissez la bougie à la main, en veillant à ce qu'elle s'enclenche en douceur et finissez de serrer avec la clé appropriée.



### MODÈLE DE BOUGIE

LMAR8A-9

### SÉPARATION ENTRE LES ÉLECTRODES

0,8~0,9 mm



## Régime au ralenti

Le moteur pas à pas installé dans la moto ajuste automatiquement le régime de ralenti à la plage appropriée. Pour tout réglage supplémentaire, contactez un centre de service agréé.

## Corps de papillon

Le régime au ralenti peut diminuer si le corps de papillon est encrassé. Nettoyez le corps de papillon tous les 5 000 km.

Procédure de nettoyage : Déconnectez la borne négative de la batterie. Débranchez le capteur installé sur le corps de papillon. Retirez le câble d'accélérateur et les tuyaux reliés au filtre à air et au collecteur d'admission.

Retirez le corps de papillon pour le nettoyage.

Nettoyez la paroi intérieure de la vanne papillon à l'aide d'une brosse pour éliminer la poussière, la suie, etc.

Après le nettoyage, inverser l'opération, installer le corps de papillon des gaz, s'assurer que toutes les pièces sont en place et essayer de démarrer le moteur avec succès.



**CONSEIL :** Ne pas laisser les débris bloquer les voies respiratoires de dérivation.



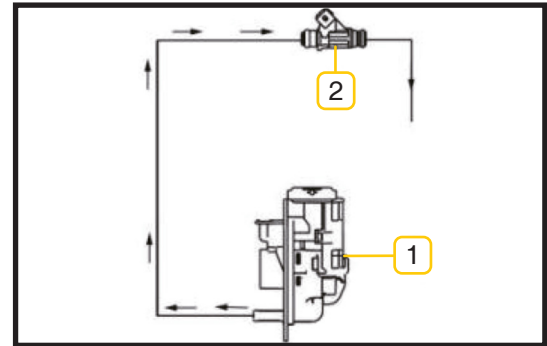
### Injecteur de carburant et circuit d'huile

La pompe à carburant (1) possède une connexion par laquelle le carburant est acheminé vers l'injecteur (2). L'injecteur pulvérise ensuite le carburant dans le collecteur d'admission du moteur.

Les tuyaux d'arrivée et de retour doivent être connectés conformément aux schémas indiqués.

La pompe à carburant fonctionne à une pression nominale de 350 kPa et un courant inférieur à 2 A.

Le filtre intégré est situé dans la pompe elle-même. Ne jamais utiliser une pompe d'un autre type pour éviter le blocage des injecteurs ou des problèmes de circuit de carburant. Entretien : le filtre de la pompe à carburant doit être remplacé tous les 10 000 km.





## Pneu

Lors des contrôles périodiques, il est essentiel de vérifier la pression des pneus et la profondeur de leurs sculptures. Pour garantir la sécurité maximale et une longue durée d'utilisation, en plus des vérifications régulières, il est recommandé de contrôler fréquemment les pneus lors de l'utilisation quotidienne.

La profondeur des sculptures de la bande de roulement du pneu doit être supérieure ou égale à 0,8 mm. Si l'usure est inférieure à 0,8 mm, le pneu doit être remplacé par un neuf.

## Pression des pneus

Une pression insuffisante accélère non seulement l'usure du pneu, mais affecte gravement la stabilité de conduite. Une pression trop basse rend le guidage difficile, tandis qu'une pression trop élevée réduit l'adhérence et peut provoquer un glissement. Il est impératif de maintenir la pression des pneus dans les limites prescrites. Les ajustements de pression doivent être réalisés à froid.

|   |                        |
|---|------------------------|
| Pression recommandée à pneu avant : (à froid) | 220 ± 10 kPa (2,2 bar) |
|---|------------------------|

|   |                        |
|---|------------------------|
| Pression recommandée à pneu arrière : (à froid) | 250 ± 10 kPa (2,5 bar) |
|---|------------------------|



### AVERTISSEMENT :

La pression des pneus et l'état d'usure sont cruciaux pour les performances et la sécurité du véhicule. Vérifiez régulièrement l'usure des sculptures et la pression des pneus.



Après le remplacement ou la réparation des pneus ou des jantes, les pneus doivent être équilibrés et alignés à l'aide d'un aligneur d'équilibrage ou d'un équipement équivalent.



### Réglage du faisceau des phares avant

Le faisceau du phare peut être réglé de haut en bas dans le sens vertical. La vis de réglage de la hauteur du faisceau lumineux 1 est située à l'arrière du phare. En tournant la vis de réglage de la hauteur du faisceau lumineux dans le sens horaire ou antihoraire, il est possible de relever ou d'abaisser simultanément les faisceaux de croisement et de route.



**CONSEIL :** Lors du réglage de la hauteur du faisceau lumineux, le conducteur doit s'asseoir sur le siège du véhicule avec les deux roues au sol et maintenir le véhicule à la verticale.

### Remplacement des ampoules (sources lumineuses)

Ce modèle utilise des sources lumineuses à LED pour tous les dispositifs d'éclairage et de signalisation. Les LED sont peu sujettes aux pannes. En cas de défaillance exceptionnelle nécessitant un remplacement, veuillez contacter un centre de service agréé.



## Boîte à fusibles

La boîte à fusibles est située au-dessus de la batterie. Si le fusible saute fréquemment, cela signifie qu'il y a un court-circuit ou que le circuit est surchargé. Veuillez confier la réparation à un centre de service agréé dans les plus brefs délais.



### AVERTISSEMENT :

N'utilisez jamais de fusibles d'un autre type que ceux spécifiés, ni de fils de cuivre en remplacement. Cela peut provoquer de graves dommages au système électrique, un incendie, la destruction des phares ou la perte de traction du moteur — danger extrême.

## Batterie

La batterie est située à l'avant sous la selle. Il s'agit d'une batterie étanche sans entretien, qu'il est strictement interdit d'ouvrir. Aucune recharge d'électrolyte n'est nécessaire pendant l'utilisation. Si la tension est inférieure à 12,6 V avant utilisation, il faut la recharger.

Tension de charge:

14,5 V, Courant limité: 11 A.

Arrêter la charge lorsque le courant descend à 0,2 A (ou se référer au manuel de la batterie).

Procédure d'installation :

- Coupez l'alimentation de la moto.
- Ouvrir la selle et retirer le couvercle du boîtier de batterie.
- Installer la batterie, connecter le pôle positif (+), puis le pôle négatif (-).
- Poser les capuchons isolants pour éviter tout court-circuit.
- Remettre le couvercle du boîtier en place.



Déposer la batterie et la recharger une fois par mois. Lors du démontage, déconnecter d'abord le pôle négatif (-), puis le positif (+).



Lors de la réinstallation de la batterie, assurez-vous de connecter correctement les câbles de la batterie.

Un branchement inversé peut endommager le système électrique et la batterie elle-même. Le fil rouge doit être connecté à la borne positive (+) et le fil noir à la borne négative (-).

Une inversion de polarité peut endommager le système électrique ou provoquer un court-circuit, voire un incendie.

Lors du remplacement de la batterie, prêter attention aux points suivants :

Lors du remplacement de la batterie, confirmer le modèle de la moto et vérifier s'il est compatible avec le modèle de batterie d'origine. Les spécifications de la batterie ont été conçues pour correspondre de manière optimale à la moto. L'utilisation d'un autre type de batterie peut affecter les performances et la durée de vie de la moto, et peut provoquer une défaillance du circuit.

En cas de non-utilisation prolongée de la moto, retirez la batterie pour la stocker correctement et rechargez-la une fois par mois.



#### **AVERTISSEMENT :**

La batterie produit des gaz explosifs lors des réactions chimiques — évitez toute étincelle, flamme ou source de chaleur.

La batterie contient de l'acide sulfurique (électrolyte) hautement corrosif. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement à grande eau et consultez un médecin. Toxique : tenir hors de portée des enfants.

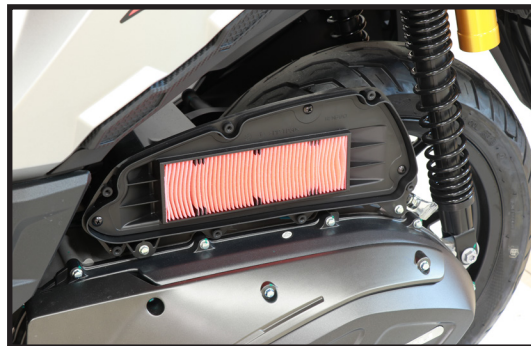


## Filtre à air

Le filtre à air est situé sur le côté gauche de la moto, près de la roue arrière. Si le filtre à air est obstrué par la poussière, la résistance à l'admission augmente, la puissance du moteur diminue et la consommation de carburant augmente. Ce modèle utilise un système de filtration breveté à double étage haute performance afin d'assurer une efficacité de filtration optimale.

Le filtre à air ne doit en aucun cas être nettoyé (même pas avec de l'air comprimé). Toute tentative de nettoyage risque d'altérer ses performances et d'endommager le moteur. Remplacement de l'élément filtrant.

- Dévissez les deux vis situées au bas du cache plastique externe du filtre à air, puis retirez le cache.
- Dévissez les vis de fixation du couvercle latéral du boîtier du filtre à air et retirez le couvercle pour accéder à l'élément filtrant en papier.
- Retirez l'ancien élément filtrant en papier.
- Remplacez l'élément filtrant en papier par un neuf.
- Remontez toutes les pièces dans l'ordre inverse du démontage.





Vérifiez que l'élément filtrant est bien fixé et parfaitement étanche.



**AVERTISSEMENT :**

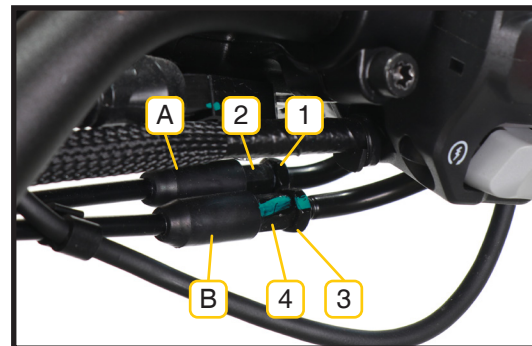
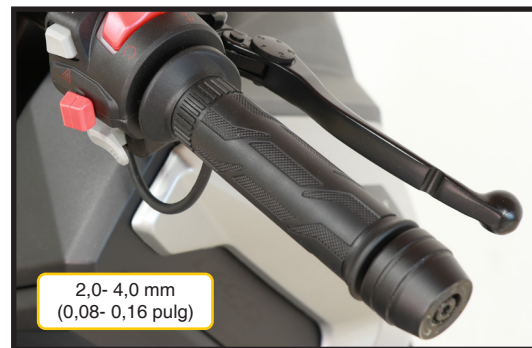
Lors du remplacement de l'élément filtrant en papier, ne laissez en aucun cas l'élément entrer en contact avec de l'huile ou de l'eau, car cela risquerait de boucher le filtre et de le rendre inefficace. Il est fortement recommandé de confier cette opération à un centre de service agréé



## Réglage du câble d'accélérateur

Ce véhicule est équipé d'un câble d'accélérateur à double fil. Le câble d'accélérateur A est le câble de remplissage de carburant et le câble d'accélérateur B est le câble de retour. La poignée d'accélérateur doit avoir un jeu de rotation de 2,0 à 4,0 mm. Pour ajuster le jeu libre de la poignée d'accélérateur, procédez comme suit :

- Retirez le soufflet de protection du câble d'accélérateur.
- Afloje la tuerca autoblocante (3).
- Vissez complètement l'écrou de réglage (4).
- Desserrez le contre-écrou (1).
- Tournez l'écrou de réglage (2) pour obtenir un jeu libre de la poignée d'accélérateur de 2,0 à 4,0 mm.
- Serrez le contre-écrou (1).
- Réglez l'écrou (4) pour permettre à la poignée d'accélérateur de tourner de manière flexible.
- Serrez le contre-écrou (3).
- Remettez en place le soufflet de protection du câble d'accélérateur.





### AVERTISSEMENT :

Après avoir réglé le câble d'accélérateur, vérifiez à nouveau le fonctionnement de la poignée d'accélérateur. Le réglage ne doit pas augmenter le régime de ralenti du moteur, et la poignée d'accélérateur doit pouvoir tourner librement et sans effort lorsqu'elle est en position libre.

### Réglage de l'amortisseur arrière

La Rieju X-Over 357 est équipée d'un système à double amortisseur arrière avec réglage de la précharge du ressort, conçu pour offrir un excellent équilibre entre confort, stabilité et comportement dynamique dans toutes les conditions de conduite.

Le réglage de la précharge permet d'adapter la suspension au poids du conducteur, du passager ou de la charge transportée, améliorant ainsi la stabilité et le confort de conduite.





Pour effectuer le réglage, utilisez l'outil spécifique et sélectionnez la position de réglage souhaitée de manière uniforme sur les deux amortisseurs.

Il est recommandé d'augmenter la précharge lorsque vous roulez avec un passager ou une charge supplémentaire, et de la réduire pour une conduite en solo axée sur un confort maximal.



#### **AVERTISSEMENT :**

Les deux ressorts (gauche et droite) doivent être réglés à la même position. Un réglage incorrect peut provoquer une instabilité du guidon.

### **Cartouche de charbon actif**

Ce modèle est équipé d'un dispositif de contrôle des vapeurs de carburant pour motos : une cartouche de charbon actif.

L'intérieur de la cartouche de charbon actif contient des granulés de charbon actif capables d'adsorber les vapeurs de carburant. Il permet de limiter efficacement l'évaporation excessive des vapeurs d'essence dans l'atmosphère, contribuant ainsi à l'économie de carburant et à la protection de l'environnement.



### **Instructions d'utilisation et d'entretien de l'ABS**

Après avoir mis le contact, le témoin ABS sur le tableau de bord s'allume. Lorsque la moto atteint une vitesse de 5 km/h, le témoin ABS s'éteint : cela signifie que l'ABS fonctionne normalement. Si, pendant la conduite, le témoin reste allumé ou clignote, cela indique que l'ABS ne fonctionne pas.

Si l'ABS ne fonctionne pas, veuillez vérifier si le plug-in ABS est correctement assemblé et si le jeu entre le capteur de vitesse de roue ABS et la couronne dentée est compris entre 0,5 et 1,5 mm.

Si le capteur de vitesse de roue ABS est endommagé, le témoin ABS s'allumera et l'ABS ne fonctionnera pas.

Étant donné que le capteur de vitesse de roue ABS présente un certain degré de magnétisme et peut absorber certaines substances métalliques, garder le capteur de vitesse de roue ABS propre et exempt de corps étrangers. L'adhérence de corps étrangers peut endommager le capteur de vitesse de roue ABS.

Si le système ABS est anormal, veuillez contacter l'agence de service.

### **Guide de stockage**

Stockage à long terme : Si le véhicule doit être stocké pendant une longue période : Vider l'huile accumulée dans les injecteurs. Nettoyer toutes les parties de la moto.

Retirer la batterie. Si le stockage dépasse un mois : Verser environ 15 à 20 ml d'huile moteur dans le cylindre.

Effectuer plusieurs démarrages du moteur pour répartir uniformément l'huile. Stocker la moto dans un endroit à l'abri de la lumière et à température ambiante.

Lors de la remise en service : Nettoyer le véhicule. Vérifier la batterie. Effectuer un contrôle complet avant la conduite.



## Paramètres du récepteur sans fil

Catalogue des appareils : Appareils à micro-puissance universels de classe A.

|                               |                   |                        |                   |
|-------------------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
| Bande Bluetooth               | 2.402 - 2.480 MHz | Type d'antenne utilisé | PCB intégré       |
| Température de fonctionnement | -40 °C~+85 °C     | Scénario d'utilisation | pour motocyclette |
| Tension de fonctionnement     | 3,3 V             |                        |                   |



Il est interdit de modifier arbitrairement le scénario ou les conditions d'utilisation, d'élargir la plage de fréquences d'émission, d'augmenter la puissance d'émission (y compris en installant un amplificateur RF supplémentaire), ou de changer l'antenne d'émission sans autorisation.



Il est interdit de provoquer des interférences nuisibles à d'autres stations radio légales et de demander une protection contre des interférences nuisibles.

Il convient de tolérer les interférences provenant d'équipements industriels, scientifiques et médicaux (ISM) ou d'autres stations radio légales.

Si l'appareil cause des interférences nuisibles à d'autres stations radio légales, il doit cesser immédiatement d'être utilisé et ne peut reprendre son usage qu'après avoir pris des mesures pour éliminer ces interférences.

L'utilisation d'équipements à faible puissance à l'intérieur des aéronefs et dans les zones de protection de l'environnement électromagnétique, définies par la loi, les règlements nationaux ou les normes (telles que les radiotéléscopes, les stations radar météorologiques, les stations terrestres satellites incluant contrôle, télémétrie, réception, navigation, ainsi que les stations radio civiles et militaires et les aéroports), doit respecter les règles de protection de l'environnement électromagnétique et les prescriptions des autorités compétentes.



Il est interdit d'utiliser tout type de télécommande de modèle dans un rayon de 5 000 mètres autour du centre de la piste d'un aéroport.



## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Le tableau ci-dessous indique les intervalles d'entretien périodique en fonction du kilométrage (km). À la fin de chaque intervalle, il est impératif de procéder aux inspections, vérifications, lubrifications et entretiens spécifiés. Le système de direction, les systèmes de support et de roue sont des composants clés et nécessitent une réparation minutieuse par un personnel technique spécialisé. Par mesure de sécurité, nous vous recommandons de confier les inspections et les réparations à un centre de service agréé ou à un atelier de maintenance.

| ÉLÉMENTS D'ENTRETIEN              | Obs.   | Relevé du compteur kilométrique (remarque 2) |                      |          |           |           |           |
|-----------------------------------|--------|--|----------------------|----------|-----------|-----------|-----------|
|                                   |        | 1.000 Km                                     | 4.000 Km             | 7.000 Km | 10.000 Km | 13.000 Km | 16.000 Km |
| * Circuit de carburant            |        | I  | I                    | I        | I         | I         | I         |
| * Manipulation de l'accélérateur  |        | I  | I                    | I        | I         | I         | I         |
| Filtre à air                      | Rem. 1 | I  | I                    | R        | I         | R         | I         |
| ** Bougie d'allumage              |        | Tous les 10 000 km ou tous les 2 ans.        |                      |          |           |           |           |
| ** Jeu de soupape                 |        | Tous les 25 000 km: I                        |                      |          |           |           |           |
| Huile moteur                      |        | R  | Tous les 3 000 km: R |          |           |           |           |
| Filtre à huile                    |        | R  | Tous les 6 000 km: R |          |           |           |           |
| ** Système de refroidissement     |        | I  | I                    | I        | I         | I         | I         |
| Huile pour engrenages             |        | Tous les 10 000 km ou tous les 1 ans.        |                      |          |           |           |           |
| Courroie de transmission          |        | Tous les 20 000 km ou tous les 3 ans         |                      |          |           |           |           |
| Usure des plaquettes de frein     |        | I  | I                    | I        | I         | I         | I         |
| ** Système de freinage            |        | I, A   | I, A                 | I, A     | I, A      | I, A      | I, A      |
| Remplacement du flexible de frein |        | Remplacer tous les quatre ans                |                      |          |           |           |           |
| ** Liquide de frein               |        | Remplacer tous les deux ans                  |                      |          |           |           |           |



| ÉLÉMENTS D'ENTRETIEN                   | Obs.   | 1.000 Km | 4.000 Km | 7.000 Km | 10.000 Km | 13.000 Km | 16.000 Km |
|--|--------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|
| * Réglage du faisceau des phares avant |        |          |          |          |           |           |           |
| ** Dispositif d'embrayage              |        |          |          |          |           |           |           |
| ** Béquille latérale                   |        |          |          |          |           |           |           |
| * Système d'amortissement              |        |          |          |          |           |           |           |
| * Écrous, boulons et fixations         | Rem. 3 |          |          |          |           |           |           |
| ** Roues / Jantes                      | Rem. 3 |          |          |          |           |           |           |
| ** Système de direction                |        |          |          |          |           |           |           |

I : Inspection, nettoyage, réglage, lubrification ou remplacement selon les besoins ; C : Nettoyage ; R : Remplacement ; A : Réglage ; L : Lubrification

\* Ces opérations doivent être effectuées par un service agréé ou un centre d'entretien : le propriétaire doit disposer d'outils conformes et des documents techniques, et la maintenance doit être réalisée par un technicien qualifié. Si vous effectuez l'entretien vous-même, veuillez vous référer attentivement au manuel.

\*\* Pour des raisons de sécurité, il est fortement recommandé que ces interventions soient réalisées par un service agréé ou un centre d'entretien.

Remarque: 1. En cas de conduite dans des zones poussiéreuses, des inspections plus fréquentes sont nécessaires. En particulier, le cycle d'entretien du filtre à air doit être raccourci. Le premier entretien est à effectuer à 500 km, et un nettoyage/lavage ultérieur est nécessaire tous les 1 000 km.

Remarque: 2. Si le relevé du compteur kilométrique dépasse cette valeur, répéter le programme indiqué dans ce tableau pour une inspection continue.

Remarque: 3. Lorsque vous circulez fréquemment sur des routes irrégulières ou dans des conditions difficiles, un entretien régulier est indispensable pour maintenir les bonnes performances du véhicule.

Remarque: 4. Après l'entretien ou le démontage du roulement à aiguilles de l'embrayage moteur, il est nécessaire d'appliquer de nouveau de la graisse sur sa surface.



## GARANTIE

Normes règlementaires de la garantie du fabricant **RIEJU**.

Avec la présente garantie au consommateur final, la société **RIEJU** garantit au consommateur final, acheteur d'un véhicule fabriqué par **RIEJU**, que les matériaux et la fabrication sont libres de défauts, conformément aux normes de qualité les plus élevées. En conséquence, **RIEJU** garantit par la présente à l'acheteur final (ci-après dénommé « Acheteur »), conformément aux conditions énoncées ci-dessous, que la société réparera gratuitement tout défaut de matériau ou de fabrication détecté sur une motocyclette neuve pendant la période de garantie indiquée. Cette garantie n'est aucunement limitée par le nombre de kilomètres parcourus ou le nombre d'heures d'utilisation.

### Période de garantie

La durée de garantie est régie par la législation en vigueur en la matière dans le pays concerné au moment de la vente du véhicule.



Les demandes de garantie portant sur des défauts n'ayant pas été portés à l'attention d'un revendeur agréé **RIEJU** avant la fin de la période de garantie seront exclues.

### Obligations de l'acheteur

**RIEJU** sera habilitée à refuser les réclamations dans la mesure où :

- a) L'acheteur n'a pas soumis le véhicule aux inspections et/ou travaux d'entretien requis dans le manuel de l'utilisateur ou a dépassé la date indiquée pour ces inspections ou travaux d'entretien, excluant également de la garantie les défauts qui apparaîtraient avant la date indiquée pour une inspection ou travaux



d'entretien n'ayant jamais eu lieu, ou qui seront effectués après la date indiquée.

b) Les travaux d'inspection, d'entretien ou de réparation ont été effectués par des tiers non reconnus ou non agréés par **RIEJU**.

c) Tout entretien ou réparation réalisé(e) en violation des exigences techniques, des spécifications et instructions données par le fabricant.

d) Des pièces de rechange non autorisées par **RIEJU** ont été utilisées pour des travaux d'entretien ou de réparation du véhicule, ou si le véhicule a été utilisé avec des carburants, lubrifiants ou autres liquides (y compris, mais sans s'y limiter, des produits de nettoyage) non expressément mentionnés dans les spécifications du Manuel de l'utilisateur.

e) Le véhicule a été, de quelque manière que ce soit, altéré, modifié ou équipé de composants autres que ceux expressément autorisés par **RIEJU** comme composants de véhicule homologués.

f) Le véhicule a été entreposé ou transporté d'une manière incompatible avec les exigences techniques pertinentes.

g) Le véhicule a été utilisé à des fins particulières autres qu'une utilisation ordinaire, telles que la compétition, la course ou la tentative de record.

h) Le véhicule a chuté ou a été accidenté, ce qui a provoqué des dommages directs ou indirects.

## Exclusions de la garantie

Les articles suivants seront exclus de la garantie :

a) Pièces d'usure incluant, sans s'y limiter, les bougies, les batteries, les filtres à essence, les éléments de filtre à huile, les chaînes (secondaires), les pignons de sortie du moteur, les disques de pignons arrière, les filtres à air, les disques de frein, les plaquettes de frein, les disques d'embrayage, les ampoules, les



fusibles, les balais de charbon, les caoutchoucs des repose-pieds, les pneumatiques, les chambres à air, les câbles et autres composants en caoutchouc, le tuyau d'échappement et les rondelles.

b) Les lubrifiants (par exemple, l'huile, la graisse, etc.) et les fluides de fonctionnement (par exemple, le liquide de batterie, le réfrigérant, etc.).

c) L'inspection, le réglage et les autres travaux d'entretien, tout comme tous les types de tâches de nettoyage.

d) Les dommages de la peinture et la corrosion en découlant due aux influences externes comme les pierres, le sel, les gaz d'échappement industriels et autres atteintes de l'environnement ou bien suite à un nettoyage inadapté avec ces produits inadéquats.

e) Les dommages causés par les défauts, ainsi que les dépenses directement ou indirectement causées par la survenance des défauts (par exemple, les frais de communication, les frais d'hébergement, les frais de location de voiture, les frais de transport public, les frais de remorquage, les frais de courrier express, etc. ainsi que tout autre perte financières (découlant par exemple, de la perte de l'usage d'un véhicule, la perte de revenus, la perte de temps, etc.).

f) Phénomènes acoustiques ou esthétiques n'affectant pas de manière significative l'état de marche de la motocyclette (par exemple, les imperfections mineures ou cachées, les bruits ou vibrations normaux lors de l'utilisation, etc.).

g) Les phénomènes de vieillissement du véhicule (par exemple, la décoloration des surfaces peintes ou avec revêtement métallique).



## Divers

- a) Dans le cas où la réparation du défaut ou le remplacement de la pièce est disproportionné(e), **RIEJU** a la prérogative de décider à sa seule discrétion de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses. La propriété des pièces de rechange, le cas échéant, sera de **RIEJU**, aucune autre considération n'étant prise en compte. Le concessionnaire autorisé par **RIEJU** chargé de la réparation des défauts ne sera pas autorisé à effectuer des déclarations contraignantes pour **RIEJU**.
- b) En cas de doute sur l'existence d'un défaut ou si un contrôle visuel ou matériel est nécessaire, **RIEJU** se réserve le droit d'exiger le retour des pièces faisant l'objet d'un recours en garantie ou de demander un examen du défaut par un expert de **RIEJU**. Toute obligation de garantie supplémentaire portant sur les pièces remplacées sans frais ou pour tout service fourni gratuitement dans le cadre de cette garantie est exclue. La garantie des composants remplacés pendant la période de garantie prend fin à la date d'expiration de la période de garantie du produit concerné.
- c) S'il s'avère qu'un défaut ne peut être réparé et que son remplacement serait disproportionné pour le fabricant, le consommateur bénéficiant de la garantie a droit à la résiliation du contrat (paiement d'une indemnité) ou au remboursement partiel du prix d'achat (remise), au lieu de la réparation de la motocyclette.
- d) Les droits de garantie de l'acheteur dans le cadre du contrat d'achat avec le revendeur agréé concerné ne sont pas affectés par la présente garantie. Cette garantie n'affectera pas non plus les droits contractuels supplémentaires de l'acheteur en vertu des conditions commerciales générales du revendeur agréé. Ces droits supplémentaires ne peuvent toutefois être réclamés qu'auprès du revendeur agréé.
- e) Si l'acheteur revend le produit pendant la période de garantie, les termes et conditions de la présente garantie continueront d'exister selon leur portée actuelle. Ceci signifie que les droits de réclamation de la présente garantie selon les termes et conditions réglementés ici seront transférés au nouveau propriétaire de la motocyclette.

